

城ヶ島の雨

原調 ハ短調
Orig. C minor

Jôgashima no Ame

北原 白秋 作詞
Kitahara Hakushû lyrics

(The Rain on Jôgashima Island)

梁田 貞 作曲
Yanada Tadashi music

のんびりと
(lento)

p

The musical score is written in 3/4 time with a key signature of one flat (B-flat). It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part consists of a right-hand melody with chords and a left-hand bass line with moving eighth notes. The score is divided into three systems. The first system (measures 1-4) includes the tempo marking 'のんびりと (lento)' and the dynamic 'p'. The second system (measures 5-8) starts with a measure rest of 5 measures. The third system (measures 9-12) starts with a first ending bracket and the dynamic 'mf'. The lyrics are written in Japanese and Romanized Japanese below the vocal line.

あ - め は - ふる ふ -
a - me wa - hu - ru hu -
あ - め は - しんじゅ
a - me wa - shi - n - ju

る じょう が しま の い そ に り
ru jo - ga - shima no i - so ni ri -
か よ あ け の き り か そ
ka yo - a - ke no ki - ri ka so -

きゅう ね ず み の あ め が ふ る
kyu - ne - zu - mi no a - me ga hu - ru

Piano

13 *mf*

れ - と も わ た し の し の - び な き
re - to-mo wa - ta-shi no shi - no - bi-na - ki

17 *mf*

ふ ね は ゆ く ゆ く と お り や の は な を
hu - ne wa yu-ku yu - ku to - o-ri - ya no ha - na o

21 *mp* *f*

ぬ れ て ほ あ げ た ぬ し の ふ ね え
nu - re-te ho-a-ge - ta nu - shi no hu - ne e

城ヶ島の雨
Jôgashima no Ame

北原 白秋
Kitahara Hakushû

雨はふるふる 城ヶ島の磯に
利休鼠の 雨がふる

ame wa huru huru jogashima no iso ni
rikyu-nezumi no ame ga huru

雨は真珠か 夜明けの霧か
それともわたしの 忍び泣き

ame wa shinju ka yoake no kiri ka
soretomo watashi no shinobinaki

船はゆくゆく 通り矢のはなを
濡れて帆上げた ぬしの船

hune wa yuku yuku tooriya no hana o
nurete hoageta nushi no hune

ええ 船は櫓でやる 櫓は唄でやる
唄は船頭さんの 心意気

ee hune wa ro de yaru ro wa uta de yaru
uta wa sendoo san no kokoroiki

雨はふるふる 日はうす曇る
船はゆくゆく 帆がかすむ

ame wa huru huru hi wa usugumoru
hune wa yuku yuku ho ga kasumu

26 *mp*

ふねは — ろでや る ろはう—た—でや る うたはせんだうさん
 hune wa — ro de ya - ru ro wa u - ta de ya - ru u - ta wa sen-doo san

31

のこ—ころ—い—き—
 no ko - ko-ro - i - ki

36 *p*

あめは — ふるふ—る ひはう—す—ぐもる
 a - me wa — hu-ru hu - ru hi wa u - su - gu - mo - ru

41 *mf* *rit.*

— ふねは ゆく ゆ—く ほが—か—す—む
 hu-ne wa yu-ku yu - ku ho ga — ka - su — mu